

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 41.641/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 41.641/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 10 november 2006 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 22 juni 2000 tot vaststelling van de tegemoetkoming bedoeld in artikel 37, § 12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in de centra voor dagverzorging", heeft op 30 november 2006 het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 10 novembre 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 22 juin 2000 fixant l'intervention visée à l'article 37, § 12, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, dans les centres de soins de jour", a donné le 30 novembre 2006 l'avis suivant:

1. In de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp moet worden geschreven "..., in de centra voor dagverzorging, vervangen bij het ministerieel besluit van 28 mei 2001, en gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 26 november 2001, ...".

2.. Men redigere de inleidende zin van artikel 1, 2°, van het ontwerp als volgt: "Het tweede lid wordt vervangen als volgt:".

3. Men redigere de inleidende zin van artikel 2 van het ontwerp als volgt:

"Artikel 2, § 4, van hetzelfde besluit, vervangen bij het ministerieel besluit van 7 februari 2006, wordt aangevuld met het volgende lid:".

4. In de ontworpen bepaling onder artikel 2 van het ontwerp wordt de toekenning van de jaarlijkse attractiviteitspremie aan de betrokken werknemers geregeld. De minister vindt daartoe evenwel geen rechtsgrond in artikel 37, § 12, eerste lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, dat hem enkel bevoegd maakt om de tegemoetkoming vast te stellen voor de in die bepaling vermelde verstrekkingen, alsmede de voorwaarden voor die tegemoetkoming. Opdat derhalve de ontworpen bepaling in artikel 37, § 12, van de gecoördineerde wet zou kunnen worden ingepast, moet deze worden geconcipieerd als bevattende een voorwaarde voor de centra voor dagverzorging om aanspraak te kunnen maken op de bedoelde tegemoetkomingen.

1. Dans la phrase liminaire de l'article 1^{er} du projet, il faut écrire "..., dans les centres de soins de jour, remplacé par l'arrêté ministériel du 28 mai 2001 et modifié par les arrêtés ministériels des 26 novembre 2001, ...".

2. Dans le texte néerlandais, on formulera la phrase liminaire de l'article 1^{er}, 2°, du projet comme suit: "Het tweede lid wordt vervangen als volgt:".

3. Dans le texte néerlandais, on formulera la phrase liminaire de l'article 2 du projet comme suit:

"Artikel 2, § 4, van hetzelfde besluit, vervangen bij het ministerieel besluit van 7 februari 2006, wordt aangevuld met het volgende lid:".

4. La disposition en projet énoncée à l'article 2 du projet règle l'octroi de la prime annuelle d'attractivité aux travailleurs concernés. Le ministre ne trouve toutefois pas de fondement juridique à cet effet dans l'article 37, § 12, alinéa 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, lequel l'habilite uniquement à fixer l'intervention pour les prestations visées dans cette disposition, ainsi que les conditions de cette intervention. Pour que la disposition en projet soit dès lors conciliable avec l'article 37, § 12, de la loi coordonnée, il faut qu'elle soit conçue comme contenant une condition posée aux centres de soins de jour leur ouvrant le droit aux interventions visées.

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

J. BAERT,
W. VAN VAERENBERGH,

A. SPRUYT,
M. TISON,

Mevrouw
Madame

G. VERBERCKMOES,

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'État,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

griffier,
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door de
H. W. PAS, auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. PAS,
auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. M. VAN DAMME.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

G. VERBERCKMOES

M. VAN DAMME